

## ANNEX 1

### **Transcript of the conversation under analysis in section 4.1**

*Participants:* George Clooney in the role of George Clooney (G) / Jean Dujardin in the role of Jean Dujardin (J) / Anonymous woman in the role of Dujardin's partner (W)

*Length:* 1:51 minutes

*Setting:* In the garden of a villa by Lake Como, Italy. There is a garden party attended by a group of people who are shown while chatting by several tables with Nespresso coffee-making machines and capsules placed on top of them.

*Scenic situation:*

1<sup>st</sup> SCENE: Dujardin in his own role, wearing light-toned casual clothes, is shown at the moment when he is about to make a cup of coffee for himself.

[00:00-14] Ø – (No utterances)

(The Nespresso tune starts playing. The camera shows a villa near a lake. There is a motorboat sailing on the lake. Then, there is a cut that shows a closer view of the garden of the villa. There are several people sitting on sunbeds, chatting.)

[00:14] Ø – (No utterances)

(Jean Dujardin is about to make a cup of coffee for himself. He opens the box containing the coffee capsules. He looks around and is about to insert it into the coffee-making machine.)

[00:20-00:30] (G): "Jean."

(Dujardin lets his hand stop near the machine, still holding the capsule. The two men look each at other in the eye. Clooney looks at the capsule and makes a gesture to Dujardin with his hand. Then, Dujardin looks first at his own feet, he is wearing flip-flops, and then at Clooney's.)

[00:31] (J): "Nice shoes."

(Clooney, who was looking at his own shoes in turn, raises his head and pulls a serious face.)

[00:37-00:49] Ø – (No utterances)

(Dujardin leaves the place wearing shoes. Clooney remains in the background, with a long face. Then, there is a cut, and the next take shows someone wearing suit trousers and flip-flops. Clooney makes himself some coffee and, while he is holding the full cup in his hand, a woman gets closer and, while approaching, looks him in the eye and greets him.)

[00:50] (W): “Hi.”

(The woman produces this utterance while nodding to the right. Then, she looks at the coffee cup Clooney has in his hand. Clooney stands still and then looks at his coffee cup. Then, he nods and offers it to the woman.)

[00:56] (W): “Thank you so much.”

[The woman takes the cup of coffee, and leaves with it in her hand. Clooney fills the centre space of the camera angle for a second, and then the camera focuses on the woman, who occupies the background.]

[01:00] (W): “Would you like milk?” (To Jean Dujardin)

[In the meantime, Clooney raises his head and turns around.]

[01:01] (J) “No, thank you.”

[The next camera shot shows someone’s feet wearing a pair of shoes, followed by another shot showing both Dujardin and the woman sitting next to each other and enjoying their coffees.]

[01:05] Ø – (No utterances)

[Dujardin chuckles and the woman smiles. Clooney pulls a serious face, and smiles ironically. The scene fades out.]

2<sup>nd</sup> SCENE (Separated from the previous one by text over saying “Two hours later”):

[01:16] (J): “George.”

[Dujardin opens the box containing the capsules.]

[01:16] (G): “Jean.”

[01:18] Ø – (No utterances)

[Dujardin opens the capsule box, but the box is empty. Dujardin looks at Clooney, then Clooney shrugs his shoulders, and then he turns his head towards a motorboat floating on the lake. There is a glass of coffee set on the boat.]

[01:24] Ø – (No utterances)

(Both Clooney and Dujardin chuckle)

[01:27] (G): “Oh, yeah.”

[While chuckling]

[01:28] Ø – (No utterances)

[The scene fades out]

[01:31] Ø – (No utterances)

[The scene fades in and shows both Clooney and Dujardin having some coffee; the lake is shining behind them, and Dujardin looks completely drenched.]

[01:34] Ø – (No utterances, a sigh)

[Dujardin sighs while drinking his coffee.]

[01:35] Ø – (No utterances)

[There is a cut and the screen goes black. Off-screen sound: “How far would you go for a **Nespresso**?”]

[01:38] Ø – (No utterances)

[There is a cut and Dujardin is shown lying on a sunbed. Then, he looks up at the camera.]

[01:39] (J): “What else?”

[He pulls a face, and draws his eye away from the camera.]

[01:43] (J): “Wha-what else?”

[01:44] (J): “What else?”

[01:46] (J): “Wha-What else?”

[With a more marked French pronunciation. There is a clinking sound.]

[01:48] (J): “What else?”

[With a more marked French pronunciation]